



ASEAN Partnerships

東協國家土壤及地下水 永續論壇

ASEAN Forum on Sustainable **Soil** and **Groundwater**

January 6th, 2023 Fri.

主辦單位 |



行政院環境保護署

執行單位 |



財團法人環境永續發展基金會

【東協國家土壤及地下水永續論壇】

ASEAN Forum on Sustainable Soil and Groundwater

I. 目的 Purpose

- i. 拓展東協國家環境保護合作，深化東協區域環境夥伴交流。
Enhance multilateral cooperation among ASEAN countries for environmental protection purposes.
- ii. 探討東協國家環境相關議題、環境保護法規制度及環保技術。
Discussion the current state of environmental issues, environmental protection laws, regulations, and technologies in ASEAN countries.
- iii. 廣宣臺灣土壤及地下水成果亮點。
Promote and highlight the recent achievements of Taiwan soil and groundwater protection program.

II. 國外邀請貴賓 Invited Foreign Speakers

- i. 印尼環保署環境污染和損害控制處 處長 Ir. Sigit Reliantoro
Director General, Ir. Sigit Reliantoro, MSc, Environmental Pollution and Loss Control, Indonesian EPA
- ii. 越南胡志明市食品工業大學 武氏金權 教授
Professor, Vo T.K. Quyen, Ho Chi Minh City University of Food Industry, HUFU
- iii. 印尼東爪哇環保局污染和環境退化衝擊控制處專門委員 Anjarwati, S.Si
Environmental Impact Controller Field Officer, Anjarwati, S.Si, M. Env, Pollution Control and Environmental Degradation, East Java Province EPB

iv. 越南胡志明市理工大學 裴春清 教授

Professor, Bui Xuan Thanh, Ho Chi Minh City University of Technology (HCMUT), Vietnam National University Ho Chi Minh

III. 邀請參加對象 Participants

邀請地方環保機關、土水相關顧問公司、及在台就學之外籍與臺灣籍研究生等共同參與，名額 200 人。

Following participants are all welcome:

- EPB of Local Government
- Soil and Groundwater-Related Consultant Companies
- Foreign and Taiwanese Students

IV. 舉辦日期 Date

2023 年 1 月 6 日（星期五）上午 9 時 30 分至下午 4 時 30 分。

6 January 2023 (Friday) from 9:30am to 4:30pm.

V. 會議地點 Venue

財團法人張榮發基金會國際會議中心 11 樓 1101 廳（臺北市中正區中山南路 11 號）。

Hall 1101, 11th Floor, Evergreen International Convention Center
(No. 11, Zhongshan S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City, Taiwan)

VI. 會議方式 Meeting mode

本次論壇採實體會議辦理。

Physical meeting.

VII. 報名方式 Registration

- i. 本次論壇採網路報名方式，名額上限共200人，額滿即停止受理報名。

Online registration and the participation quota is limited to **200 people** in total.



Registration URL : <https://reurl.cc/eWn10Q>

- ii. 報名日期：2022年12月26日（星期一）中午12時至2023年1月3日（星期二）中午12時截止。

Registration date : December 26rd, 2022 (Monday) at noon (12:00) to January 3rd, 2023 (Tuesday) at noon (12:00).

- iii. 論壇議程，請至雲端空間下載。

Forum agenda, please download from cloud website.



Cloud website link : <https://reurl.cc/VR7kyY>

VIII. 聯絡資訊 Contact Information

- i. 執行單位：財團法人環境永續發展基金會
Implementer: The Taiwan Environmental Sustainable Development (TESD) Foundation
- ii. 聯絡人：戴欣姿 助理
Contact person: Hsin-Tzu Tai, Assistant
- iii. 聯絡電話：03-2654909
Contact number: 03-2654909
- iv. Email : hsin-tzu-tai@cycu.org.tw

IX. 議程資訊 Agenda Information

「東協國家土壤及地下水永續論壇」議程表

ASEAN Forum on Sustainable Soil and Groundwater Agenda

上午議程 Agenda (Morning)		
時間 Time	議程 Agenda	時段 Period
09:30-10:00	報到 Registration	30分
開幕致詞 Opening Remark		
10:00-10:10	行政院環境保護署代表 Representative of The Taiwan Environmental Protection Administration (EPA)	10分
10:10-10:20	財團法人環境永續發展基金會代表 Chairman of The Taiwan Environmental Sustainable Development Foundation (TESD)	10分
10:20-10:30	合影 Group photo	10分
議題一：我國與東協國家土壤及地下水環境政策 Topic 1: Soil and Groundwater Environmental Policies in ASEAN Countries 引言人：國立中山大學 高志明 講座教授 Chair：Chair Professor, Jimmy Chih-Ming, Kao, National Sun Yat-Sen University		
10:30-10:50	專題報告1：臺灣土壤與地下水保護現況與未來方向 Seminar I：Soil and Groundwater Protection in Taiwan: Current Status and Future Direction 講者：行政院環境保護署土污基管會代表 Speaker：The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board	20分
10:50-11:10	專題報告2：印尼土壤污染現況 Seminar II：Soil Pollution in Indonesia 講者：印尼環保署環境污染和損害控制處 處長 Speaker：Director General, Ir. Sigit Reliantoro, MSc (Environmental Pollution and Loss Control, Indonesian EPA)	20分
11:10-11:30	專題報告3：越南地下水議題情況 Seminar III：Groundwater issues in Vietnam	20分

	講者：胡志明市食品工業大學 武氏金權 教授 Speaker：Professor, Vo T.K. Quyen (Ho Chi Minh City University of Food Industry, HUFI)	
11:30- 11:40	休息 Coffee Break	10分
11:40- 12:10	專題討論 Panel Discussion 與談人： 1. 行政院環境保護署土污基管會代表 2. 印尼環保署環境污染和損害控制處 處長 Ir. Sigit Reliantoro 3. 越南胡志明市食品工業大學 武氏金權 教授 4. 國立成功大學 林財富講座教授 Panelists： 1. Representative of The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board 2. Director General, Ir. Sigit Reliantoro, MSc, Environmental Pollution and Loss Control, Indonesian EPA 3. Professor, Vo T.K. Quyen, Ho Chi Minh City University of Food Industry, HUFI 4. Chair Professor, Tsair-Fuh Lin, National Cheng Kung University	30分
12:10- 13:30	休息 Coffee Break	80分

「東協國家土壤及地下水永續論壇」議程表（續）

ASEAN Forum on Sustainable Soil and Groundwater Agenda(continued)

下午議程 Agenda (Afternoon)		
時間 Time	議程 Agenda	時段 Period
議題二：環境治理與創新思維 Topic 2: Environmental Governance and Innovative Thinking 引言人：國立成功大學 林財富 講座教授 Chair：Chair Professor, Tsair-Fuh Lin, National Cheng Kung University		
13:30-13:50	專題報告1：印尼東爪哇省的土壤污染 Seminar I：Soil Pollution in East Java Province 講者：東爪哇環保局污染和環境退化衝擊控制處 專門委員 Speaker：Environmental Impact Controller Field Officer, Anjarwati, S.Si, M. Env (Pollution Control and Environmental Degradation, East Java Province EPB)	20分
13:50-14:10	專題報告2：戴奧辛污染土壤-現狀與整治方法 Seminar II：Dioxins contaminated soil: current situation and remediation methods 講者：越南胡志明市理工大學 裴春清 教授 Speaker：Professor, Bui Xuan Thanh (Ho Chi Minh City University of Technology (HCMUT), Vietnam National University Ho Chi Minh)	20分
14:10-14:30	休息 Coffee Break	20分
14:30-15:20	永續創新土壤及地下水整治研究競賽頒獎典禮 Sustainability and Innovation Soil and Groundwater Remediation Research Competition - Awards Ceremony	50分
15:20-15:30	休息 Coffee Break	10分
15:30-16:30	專題討論 Panel Discussion 與談人： 1. 印尼東爪哇環保局污染和環境退化衝擊控制處專門委員 Anjarwati, S.Si 2. 越南胡志明市理工大學 裴春清 教授 3. 捷博科技股份有限公司 黃建仁 總經理 4. 永續創新土壤及地下水整治研究競賽第一名/第二名/第三名	60分

	獲獎學生 Panelist : 1. Environmental Impact Controller Field Officer, Anjarwati, S.Si, M. Env, Pollution Control and Environmental Degradation, East Java Province EPB 2. Professor, Bui Xuan Thanh, Ho Chi Minh City University of Technology (HCMUT), Vietnam National University Ho Chi Minh 3. President, Jian-Ren Huang, Chieh Po Technology Co., Ltd. 4. Award-winning students	
16:30-	閉幕 Closing ceremony	-

X. 注意事項 Precautions

- i. 本次論壇將提供「公務人員終身學習時數4小時」、「環境教育時數4小時」、「土壤污染評估調查人員訓練時數4小時」，全程參與者方能取得完整時數，請於會議當日，務必完成「簽到」與「簽退」，並於線上報名系統填妥「姓名」、「單位名稱」與「身份證字號」。會議當日未完成簽到及簽退者，以及個人資料填寫錯誤或格式不符者，主管機關將不核予時數。

This forum will provide “4 hours of Taiwan civil servants education course”, “4 hours of environmental education course”, and “4 hours of soil pollution assessment investigators course”. On the day of the meeting, be sure to complete the “sign in” and “sign out”, and fill in the “name”, “unit name” and “ID card number” in the online registration system. Those who do not complete the sign-in and sign-out on the day of the meeting, and those who fill in the wrong personal information or the format does not match, the corresponding authority will not approve the hours.

- ii. 完成線上報名後，如不克當日參與，敬請及早通知活動單位，以利活動人數統計。

After completing the online registration, if you are unable to participate, please notify in advance.

- iii. 本次論壇主辦單位保留修改、終止、變更活動內容細節之權利。

The organizer of this forum reserves the right to modify, terminate, and change the details of the event.

XI. 交通資訊 Traffic Information



交通方式 Transportation	詳細資訊 Detailed Information
開車 Driving	(備有地下停車場，可供中小型汽車停放) ➤ 中山高速公路 (Sun Yat-sen Freeway) → 建國北路 (Jianguo N. Rd.) → 下高架橋 (drive through the viaduct) → 仁愛路 (Ren'ai Road) → 景福門前 (In front of East Gate- Jingfumen) ➤ 中正橋 (Zhongzhengqiao) → 重慶南路 (Chongqing S. Rd.) → 總統府 (Office of the President) → 凱達格蘭大道 (Ketagalan Boulevard) → 信義路 (Xinyi Rd.) ➤ 忠孝橋 (Zhongxiao Bridge) → 忠孝西路右轉 (Turn right at Zhongxiao W. Rd.) → 中山南路 (Zhongshan S. Rd.) → 信義路 (Xinyi Rd.) ➤ 台北橋 (Taipei Bridge) → 民權西路 (Minquan W. Rd.) → 中山北路二段 (Sec. 2, Zhongshan N. Rd.) → 中山南路 (Zhongshan S. Rd.) → 信義路 (Xinyi Rd.)
捷運 MRT	➤ 搭乘捷運淡水信義線至「台大醫院」站 2 號出口下車 (距離本館步行時間約 5 分鐘左右) Take the MRT Tamsui-Xinyi Line and get off at Exit 2 of "National Taiwan University Hospital" Station (about

	5 minutes' walk from the main building). ➤ 搭乘捷運淡水信義線或松山新店線至「中正紀念堂」站 5 號或 6 號出口下車(距離本館步行時間約 10 分鐘左右) Take MRT Tamsui-Xinyi Line or Songshan-Xindian Line to "Chiang Kai-shek Memorial Hall" Station and get off at Exit 5 or 6 (about 10 minutes' walk from the main building).
公車 Bus	➤ 搭乘 37、249、261、270、621、630、651、仁愛幹線公車，於「仁愛中山路口」下車 Take bus No. 37, 249, 261, 270, 621, 630, 651, Renai trunk line and get off at "Renai Zhongshan Intersection". ➤ 搭乘 0 東、20、22、38、88、204、588、607、1503 公車，於「中正紀念堂」下車 Take bus 0 East, 20, 22, 38, 88, 204, 588, 607, 1503 and get off at "Chiang Kai-shek Memorial Hall". ➤ 搭乘 15、208 公車，於「景福門」下車 Take bus 15 or 208 and get off at "Jingfumen".